

Vi diamo il benvenuto al Ristorante il Leone e vi auguriamo buon appetito!

Das Team vom Restaurant il Leone heißt Sie herzlich willkommen  
und wünscht einen guten Appetit!

Welcome to the Restaurant il Leone and enjoy!



## Kalte Vorspeisen

## Antipasti

## Cold Starters

---

Gemischter Salat

Insalata mista

Mixed salad

€ 6,50

Rindstartar (110 g) von Hand geschnitten mit getoastetem Brot

Tartar di filetto di manzo (110 g) tagliata a coltello con pane tostato

Beef tartar hand-cut (110 g) with toasted bread

*A, B*

€ 20,00

Tiroler Brettljause mit Aufschnitt und Käse aus Südtirol

Tagliere di salumi e formaggi dell'Alto Adige

Charcuterie board of cold cuts and cheese from South Tyrol

*B*

€ 16,50

Käseauswahl vom Bauernhof "Unteroltl" und der Sextner Käserei mit Früchtesenf

Selezione di formaggi del maso "Unteroltl" e caseificio di Sesto con mostarda

Selection of cheeses from the "Unteroltl" farm and Sexten/Sesto dairy with fruit mustard

*B*

€ 15,50

Carne Salada Carpaccio aus dem Trentino mit Rucola, Parmesanraspel und Balsamico-Glasur I.G.P aus Modena

Carpaccio di carne salada del Trentino con rucola, scaglie di grana e glassa di aceto Balsamico di Modena I.G.P

Carne Salada Carpaccio from Trentino with rocket, Parmesan grater and a glaze made with Balsamic Vinegar of Modena PGI

*A, B*

€ 13,50

*Brot und Service*

*Pane e servizio*

*Bread and service*

€ 2,50

*Brotkorb auf Nachbestellung*

*Cestino di pane in aggiunta*

*Additional bread basket*

€ 2,00

# Suppen      Zuppe      Soups

Gerstesuppe mit Gemüse  
Zuppa d'orzo e verdura  
Barley soup and vegetables

*A, B, C*

€ 9,50

Steinpilz-Kartoffel-Cremesüppchen mit Speck verfeinert  
Vellutata di patate e porcini con speck croccante  
Creamy potato and porcini soup with crispy speck

*A, B, C, G,*

€ 10,00

Bouillon mit Tiroler Speckknödel  
Consommé con canederli di speck alla Tirolese  
Bouillon with Tyrolean bacon dumplings

 **10 min.**

*A, B, C, E, M*

€ 11,00

## Warme Vorspeisen

## Primi Piatti

## Warm Starters

Carnaroli-Risotto mit Steinpilze und Taleggio  
Risotto Carnaroli con funghi porcini e Taleggio  
Carnaroli Risotto with ceps and Taleggio

**min. 2 pers.            20 min.**

*A, B, C, G*

€ 17,50

Ravioli mit Burratafüllung, mit Taggiasca-Oliven,  
getrockneten Tomaten und Zucchini

Ravioli ripieni di burrata con olive taggiasche,  
pomodorini secchi e zucchini

Ravioli filled with burrata with Taggiasca olives,  
sun-dried tomatoes and zucchini

*A, B, E, M, O*

€ 16,50

Hausgemachte Tagliatelle mit Wildschweinragout  
Tagliatelle fatte in casa con ragù di cinghiale  
Homemade Tagliatelle with wild boar ragout

*A, B, C, E, M*

€ 16,00

Garganelli mit Brennesselpesto, Kirschtomaten,  
knusprigem Speck und fein gehobeltem gereiftem Schafskäse

Garganelli al pesto di ortica con pomodorini,  
speck croccante e formaggio di pecora stagionato

Garganelli with nettle pesto, cherry tomatoes,  
crispy speck, and shaved aged sheep's cheese


*A, B, E, M*

€ 16,00

Knödeltris mit Spinat-, Käse- und Rote-Beteknödel  
auf Krautsalat mit zerlassener Butter und Parmesan

Tris di canederli di spinaci, formaggio e rapa rossa  
su insalata di crauti con burro fuso e parmigiano

Tris of dumplings (spinach, cheese and beetroot)  
on coleslaw with melted butter and Parmesan

 **10 min.**

*A, B, M*

€ 16,50

## Hauptspeisen

## Secondi Piatti

## Main Dishes

---

Rinderfilet (200 g) mit Rotweinreduktion vom Blauburgunder Kalterer See,  
mit Röstkartoffeln und Blattspinat

Filetto di manzo (200 g) con riduzione al Pinot nero del lago di Caldaro,  
con patate arrostate e spinaci al burro

Beef tenderloin (200 g) with red wine reduction of Pinot nero from lake Caldaro,  
with roasted potatoes and sautéed spinach

A, B, C

€ 34,00

Rindstagliata (200 g) mit Grillgemüse und Kartoffeln

Tagliata di manzo (200 g) con verdura alla griglia e patate

Sliced beef (200 g) with grilled vegetables and potatoes

A

€ 26,00

Zartes Schweinefilet mit Kräutern im Speckmantel,  
serviert mit Frühlingsgemüse und gerösteten Kartoffeln

Filetto di maiale alle erbe avvolto nello speck,  
con verdure primaverili e patate rosolate

Herb-crusted pork fillet wrapped in bacon,  
served with spring vegetables and roasted potatoes


A, B, C, E, O

€ 24,00

Seebarschfilet im Ofen gebacken, mit Gemüse und Kartoffeln

Filetto di branzino al forno con patate e verdure

Fillet of sea bass baked in the oven with vegetables and potatoes

 **15 min**

A, B, D

€ 22,00

Wienerschnitzel vom Huhn mit Pommes frites

Cotoletta alla milanese di pollo con patate fritte

Milanese chicken cutlet with french fries

A, B, E, M

€ 20,00

## Beilagen

## Contorni

## Side Dishes

---

Blattspinat  
Spinaci al burro  
sautéed spinach

*B*

€ 6,50

Pommes frites  
Patate fritte  
French fries

*A*

€ 5,00

Grillgemüse  
Verdura alla griglia  
Grilled vegetables

€ 10,00

Gemischter Salat  
Insalata mista  
Mixed salad

€ 6,50

# Burger

## **LIONS HAMBURGER**

€ 23,00

Hamburger (200 g), Salat, Bauchspeck, Zwiebelringe, Barbecue Sauce  
Hamburger (200 g), insalata, pancetta, anelli di cipolla, salsa barbecue  
Hamburger (200 g), lettuce, pancetta, onion rings, barbecue sauce

*A, B, E*

## **SEXTEN BURGER**

€ 23,00

Hamburger (200 g), Krautsalat, gegrillter Speck, Sextner Almkäse  
Hamburger (200 g), insalata di crauti, speck grigliato, formaggio malga di Sesto  
Hamburger (200 g), cabbage, grilled bacon, alp cheese from Sexten/Sesto

*A, B, E*

## **BIKER BURGER**

€ 23,00

Hamburger (200 g), Salat, Tomaten, Käse  
Hamburger (200 g), insalata, pomodori, formaggio  
Hamburger (200 g), lettuce, tomatoes, cheese

*A, B, E*

## **“IL MILANESE”**

€ 18,00

Brot, Wienerschnitzel, Salat, Tomaten  
Pane, cotoletta alla milanese, insalata, pomodori  
Bread, wienerschnitzel, lettuce, tomatoes

*A, B, E*

**Alle Burger werden mit Pommes frites serviert!**

**Tutti i burger vengono serviti con patate fritte!**

**All burger are served with french fries!**

# Pizza

Wählen Sie zwischen runder Pizza und Pizza „in pala“ (rechteckig).  
Scegliete tra pizza rotonda e pizza in pala.  
Choose between round pizza and pizza in pala (oblong).

Alle unsere Pizzas sind auch **glutenfrei** erhältlich. *Aufpreis € 3,00*  
Offriamo tutte nostre pizze anche **senza glutine**. *Supplemento € 3,00*  
We offer all our pizzas also **gluten-free**. *Surcharge € 3,00*

*Extras € 0,50 - € 4,00*

## Die Klassiker      le classiche      the classics

<b>MARGHERITA</b>	€ 7,50
Tomatensauce, Mozzarella, Oregano Salsa pomodoro, mozzarella, origano Tomato sauce, mozzarella cheese, oregano <i>A, B</i>	
<b>THUNFISCH &amp; ZWIEBEL / TONNO &amp; CIPOLLA / TUNA &amp; ONION</b>	€ 10,00
Tomatensauce, Mozzarella, Thunfisch, Zwiebel Salsa pomodoro, mozzarella, tonno, cipolla Tomato sauce, mozzarella cheese, tuna, onion <i>A, B</i>	
<b>SCHARFE SALAMI / SALAMINO PICCANTE / HOT SALAMINO</b>	€ 10,00
Tomatensauce, Mozzarella, scharfe Salami Salsa pomodoro, mozzarella, salamino piccante Tomato sauce, mozzarella cheese, hot salamino <i>A, B</i>	
<b>TIROLER / TIROLESE / TYROLEAN</b>	€ 12,00
Tomatensauce, Mozzarella, Speck, Pilze Salsa pomodoro, mozzarella, speck, funghi Tomato sauce, mozzarella cheese, bacon, mushrooms <i>A, B, G</i>	
<b>GEMÜSE / VEGETARIANA / VEGETABLES</b>	€ 13,00
Tomatensauce, Mozzarella, verschiedenes Gemüse Salsa pomodoro, mozzarella, verdura mista Tomato sauce, mozzarella cheese, mixed vegetables <i>A, B</i>	

**NAPOLI** € 10,00  
Tomatensauce, Mozzarella, Sardellen, Oliven, Kapern  
Salsa pomodoro, mozzarella, acciughe, olive, capperi all'olio  
Tomato sauce, mozzarella cheese, anchovy, olives, capers  
*A, B, D*

**UNGARN / UNGARIA / HUNGARY** € 10,50  
Tomatensauce, Mozzarella, scharfe Salami, Kapern  
Salsa pomodoro, mozzarella, salamino piccante, capperi all'olio  
Tomato sauce, mozzarella cheese, hot salamino, capers  
*A, B*

**CAPRICCIOSA** € 11,50  
Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Pilze, Artischocken  
Salsa pomodoro, mozzarella, prosciutto, funghi, carcioffi  
Tomato sauce, mozzarella cheese, ham, mushrooms, artichokes  
*A, B, G*

**4 KÄSE / 4 FORMAGGI / 4 CHEESE** € 12,00  
Tomatensauce, Mozzarella, verschiedene Käsesorten  
Salsa pomodoro, mozzarella, formaggi vari  
Tomato sauce, mozzarella cheese, various cheesees  
*A, B*

**SCHINKEN & PILZE / PROSCIUTTO & FUNGHI / HAM & MUSHROOMS** € 9,50  
Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Pilze  
Salsa pomodoro, mozzarella, prosciutto, funghi  
Tomato sauce, mozzarella cheese, ham, mushrooms  
*A, B, G*

**Die Feinschmecker      le speciali      the specials**

**NORWEGEN / NORVEGESE / NORWEGIAN** € 12,50  
Tomatensauce, Mozzarella, Räucherlachs, Zucchini  
Salsa pomodoro, mozzarella, salmone affumicato, zucchini  
Tomato sauce, mozzarella cheese, smoked salmon, zucchini  
*A, B, D*

**LÖWE / LEONE / LION** € 14,50  
Tomatensauce, Mozzarella, Hauswurst, Pilze, scharfe Salami, Pommes frites  
Salsa pomodoro, mozzarella, salsiccia, funghi, salamino piccante, patate fritte  
Tomato sauce, mozzarella cheese, house sausage, mushrooms, hot salamino, french fries  
*A, B, G*

<b>AMERICA</b>	€ 12,00
Tomatensauce, Mozzarella, Würstel, Pommes frites	
Salsa pomodoro, mozzarella, würstel, patate fritte	
Tomato sauce, mozzarella cheese, sausage, french fries	
<i>A, B</i>	
<b>LA BAITA</b>	€ 12,00
Tomatensauce, Mozzarella, Spinat, Hauswurst, Knoblauch	
Salsa pomodoro, mozzarella, spinaci, salsiccia, aglio	
Tomato sauce, mozzarella cheese, spinach, sausage, garlic	
<i>A, B</i>	
<b>FRÜHLING / PRIMAVERA / SPRING</b>	€ 14,50
Tomatensauce, Mozzarella, Cocktailtomaten, Rucola, Rohschinken	
Salsa pomodoro, mozzarella, pomodorini, rucola, prosciutto crudo	
Tomato sauce, mozzarella cheese, cherry tomatoes, rocket, country ham	
<i>A, B</i>	
<b>ITALIA</b>	€ 15,50
Tomatensauce, Büffelmozzarella, Cocktailtomaten, Basilikum	
Salsa pomodoro, mozzarella di bufala, pomodorini, basilico	
Tomato sauce, buffalo mozzarella cheese, cherry tomatoes, basil	
<i>A, B</i>	
<b>DOLOMITEN / DOLOMITI / DOLOMITES</b>	€ 13,00
Tomatensauce, Mozzarella, scharfe Salami, Rucola, Gorgonzola	
Salsa pomodoro, mozzarella, salame piccante, rucola, gorgonzola	
Tomato sauce, mozzarella cheese, hot salami, rocket, gorgonzola	
<i>A, B</i>	
<b>VALTELLINA</b>	€ 14,50
Tomatensauce, Mozzarella, Bresaola, Rucola, Parmesansplitter	
Salsa pomodoro, mozzarella, bresaola, rucola, scaglie di grana	
Tomato sauce, mozzarella cheese, bresaola, rocket, Parmesan flakes	
<i>A, B</i>	
<b>SOMMER / ESTATE / SUMMER</b>	€ 13,50
Tomatensauce, Büffelmozzarella, Spinat, Räucherlachs	
Salsa pomodoro, mozzarella di bufala, spinaci, salmone affumicato	
Tomato sauce, buffalo mozzarella cheese, spinach, smoked salmon	
<i>A, B, D</i>	
<b>GRETA</b>	€ 12,00
Tomatensauce, Mozzarella, Mais, Thunfisch, Cocktailtomaten	
Salsa pomodoro, mozzarella, mais, tonno, pomodorini	
Tomato sauce, mozzarella cheese, corn, tuna, cherry tomatoes	
<i>A, B, D</i>	

<b>MISURINA</b>	€ 12,50
Tomatensauce, Mozzarella, Peperoni, Pilze, Hauswurst	
Salsa pomodoro, mozzarella, peperoni, funghi, salsiccia	
Tomato sauce, mozzarella cheese, bell pepper, mushrooms, house sausage	
<i>A, B, G</i>	
<b>TUTTA ROSSA</b>	€ 13,50
Tomatensauce, Mozzarella, Radicchio, Cocktailtomaten, Speck	
Salsa pomodoro, mozzarella, radicchio, pomodorini, speck	
Tomato sauce, mozzarella cheese, radicchio, cherry tomatoes, bacon	
<i>A, B</i>	
<b>MEDITERRANEA</b>	€ 13,00
Tomatensauce, Mozzarella, Artischocken, Oliven, Sardellen	
Salsa pomodoro, mozzarella, carciofi, olive, acciughe	
Tomato sauce, mozzarella cheese, artichokes, olives, anchovy	
<i>A, B, D</i>	
<b>EXPLOSIV / ESPLOSIVA / EXPLOSIVE</b>	€ 11,50
Tomatensauce, Mozzarella, Peperoncino, scharfe Salami, Rucola	
Salsa pomodoro, mozzarella, peperoncino, salame piccante, rucola	
Tomato sauce, mozzarella cheese, chilli, hot salami, rocket	
<i>A, B</i>	
<b>DISNEY</b>	€ 14,00
Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Pilze, Würstel, Salamino, Paprika (Peperoni)	
Salsa pomodoro, mozzarella, prosciutto, funghi, würstel, salamino, peperoni	
Tomato sauce, mozzarella cheese, ham, mushrooms, sausage, salamino, bell pepper	
<i>A, B, G</i>	
<b>HAWAII</b>	€ 13,00
Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Ananas	
Salsa pomodoro, mozzarella, prosciutto, ananas	
Tomato sauce, mozzarella cheese, ham, pineapple	
<i>A, B</i>	

**BIANCA**

€ 13,00

Mozzarella, Käse, Pilze, Radicchio, Speck

Mozzarella, formaggi, funghi, radicchio, speck

Mozzarella cheese, cheese, mushrooms, radicchio, bacon

*A, B, G***MOOS / MOSO**

€ 13,00

Mozzarella, Steinpilze, Speck, Sextner Hüttenkäse

Mozzarella, porcini, speck, formaggio baita di Sesto

Mozzarella ceps, bacon Sexten/Sesto cottage cheese

*A, B,***PIZZA COSIMO**

€ 13,00

Pizza Cosimo (Mozzarella, Ofenkartoffeln, Hauswurst und Porchetta)

Pizza Cosimo (Mozzarella, patate al forno, salsiccia e porchetta)

Pizza Cosimo (Mozzarella cheese, oven potatoes, house sausage and porchetta)

*A, B*

## Desserts

Apfelkiachlan mit Vanillesoße Frittelle di mele con salsa alla vaniglia Apple fritters with vanilla sauce <i>A, B, M, E</i>	€ 7,00
Hausgemachter Apfelstrudel mit Vanillesauce Strudel di mele fatto in casa con salsa alla vaniglia Homemade apple strudel with vanilla sauce <i>A, B, M, E</i>	€ 7,50
Vanilleeis mit lauwarmen Waldfrüchten Gelato alla vaniglia con frutti di bosco tiepidi Vanilla ice cream with warm forest berries <i>A, B, M, E</i>	€ 8,00
Tiramisù <i>A, B, M, E</i>	€ 7,00
Eiskaffee (Vanilleeis, Kaffee, Schlagsahne) Iced coffee (gelato alla vaniglia, caffè, Panna montata) Iced coffee (vanilla ice cream, coffee, whipped cream) <i>A, B, M, E</i>	€ 7,50

## **Herkunftskennzeichnung von Fleisch, Milchprodukten und Eiern**

### **Indicazione di provenienza di carne, latticini e uova**

### **Indication of provenance of meat, dairy products and eggs**

Wir versuchen stets lokale Zutaten zu verwenden. Im Bedarfsfall werden Zutaten aus der EU und Nicht-EU verwendet.

Cerchiamo sempre di utilizzare ingredienti locali. Se necessario, vengono utilizzati ingredienti provenienti dall'UE e da paesi extra UE.

We always try to use local ingredients. If necessary, ingredients from the EU and non-EU are used.

### **Allergene**

### **allergeni**

### **allergen**

- A: glutenhaltiges Getreide / cereali contenuti glutine / cereals containing gluten
- B: Milch / latte / milk
- C: Sellerie / sedano / celery
- D: Fisch / pesce / fish
- E: Soja und Erdnüsse / soia e arachidi / soya and peanuts
- F: Schalentiere / crostacei / molluscs
- G: Pilze / funghi / mushrooms
- H: Hülsenfrüchte / legumi / peel fruits
- I: Lupinen / lupini / lupine
- L: Weichtiere / molluschi / mollusk
- M: Eier / uova / eggs
- N: Sulfite / solfiti / sulfite
- O: Senf / senape / mustard

Wir verwenden nach Möglichkeit frische Zutaten. Sollte dies nicht möglich sein, greifen wir auf Tiefkühlprodukte zurück.

Utilizziamo ingredienti freschi quando possibile, altrimenti ricorriamo a prodotti surgelati.

We use fresh ingredients whenever possible, otherwise we resort to frozen products.